



**QORTI TAL-MAGISTRATI
(GHAWDEX) GURISDIZZJONI SUPERJURI**

**MAGISTRAT DR.
ANTHONY ELLUL**

Seduta tat-3 ta' Lulju, 2009

Citazzjoni Numru. 101/1990/1

Peter Paul Portelli

Vs

Joseph Portelli

Il-Qorti,

Rat ic-citazzjoni prezentata fl-10 ta' Settembru 1990 u li permezz taghha l-attur ippremetta li ghandu dritt li jiehu gurnata ilma gieri mill-giebjja ezistenti fir-raba' msejjha "Ta' Hida" sive "Ta' Majza", limiti Nadur, Ghawdex, liema dritt tal-ftuh u gbid ta' ilma hu kontemplat fil-kuntratt ta' bejgh (Atti Nutar Dr. Joseph Spiteri) tal-ghaxra (10) ta' Lulju 1977 (esebit bhala Dokument X mal-Atti ta' Mandat ta' Inibizzjoni Numru 80/85 fl-ismijiet: Maria Portelli et vs Joseph Portelli) degretat finalment minn din l-Onorabli Qorti fis-6 ta' Novembru 1985.

Peress illi b'dana d-digriet tas-sitta (6) ta' Novembru 1985, il-qorti kienet laqghet it-talba tar-rikorrenti, Maria Portelli u Paul Portelli u inibit lill-konvenut, Joseph Portelli milli juza' l-ilma tal-giebja ghall-gurnata fil-gimgha u biex jigu evitati disgwidi, l-istess Qorti stabbilit il-gurnata ta' nhar ta' Erbgħa bhala gurnata li fiha l-intimat, Joseph Portelli ikun inibit milli juza l-ilma.

Peress illi fil-mandat ta' inibizzjoni numru 51/86 fl-ismijiet William Portelli et vs Joseph Portelli, l-istess Qorti laqghet it-talba tal-istess rikorrenti, William Portelli u Peter Paul Portelli, l-attur odjern, u inibit lill-konvenut milli juza' l-ilma kollu li jkun hemm fl-istess giebja, b'mod li jhalli fl-istess giebja l-ammont ta' ilma ghall-gurnata kull wiehed għall William u Peter Paul ahwa Portelli.

Peress li l-istess konvenut, Joseph Portelli kien qieghed ripetutament, bl-iskop uniku sabiex jimpedixxi lill-attur milli jiehu l-gurnata tieghu tal-ftuh u gbid tal-ilma, jaqfel il-vit tal-mina bil-katina ta' katnazz u jaghlaq l-istess mina anki minn gewwa, tant illi l-istess attur kien kostrett li jitlob kontra l-konvenut il-hrug ta' mandat ta' inibizzjoni (numru: 170/90) fl-ismijiet: **Peter Paul Portelli –vs- Joseph Portelli**, liema mandat gie milqugh fil-hamsa (5) ta' Settembru 1990 u l-istess Onorabbli Qorti bid-digriet tal-istess konvenut milli jaghmel xi ostaklu għall-uzu tal-ilma mill-istess attur f'dik il-gurnata fil-gimgha (li ma tkunx ta' nhar t'Erbgħa) li tigi allokata lill-attur mill-konvenut kull gimgha b'almenu erbgħa u ghoxrin (24) siegħa pre-avviz sakemm ma jsirx ftehim bejn l-istess kontendenti dwar gurnata wahda partikolari fil-gimgha.

Dana l-agir tal-istess intimat kien qieghed jikkawza danni ingenti lill-istess attur konsistenti fil-fatt illi huwa sab ruhhu impedit milli juza l-gurnata tieghu għall-gbid tal-ilma sabiex jsaqqu s-sigar tal-laring li ghandu.

Għalhekk l-attur talab lil din il-Qorti, prevja jekk hemm bzonn id-dikjarazzjoni illi l-istess attur ghandu dritt li gurnata wahda fil-gimgha jiehu l-ilma mill-giebja u dana a bazi ta' dak li hemm iddikarat fil-kuntratt tal-ghaxra (10) ta' Lulju 1977 fl-atti tan-nutar Joseph Spiteri:-

Kopja Informali ta' Sentenza

1. tinibixxi lill-istess konvenut milli jaghmel ostaklu, bhal qfil b'ktajjen u katnazzi, ghall-uzu tal-ilma mill-attur jew milli jaghmel kwalsiasi haga ohra li tista' ittellef lill-attur l-ezercizzju ta' dana l-jedd u dana f'dik il-gurnata fil-gimgha (li ma tkunx ta' nhar t'Erbgħa) li tigi allokata lill-istess attur mill-konvenut kull gimgha b'almenu erbgħa u ghoxrin siegħa pre avviz u dana sakemm ma jsirx ftehim bejn l-istess kontendenti dwar gurnata wahda partikolari fil-gimgha

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet tal-konvenut prezentata fis-27 ta' Settembru 1990 (fol. 14) fejn eccepixxa:-

1. Din il-kawza hija irrita u inutili u intiza unikament sabiex jizdedu l-kawzi bejn il-partijiet u jsiru spejjez intilment u dana peress illi d-dritt pretiz li qieghed jigi kawtelat bil-mandat 170/90 huwa diga mertu tal-kawza pendenti bejn il-partijiet fl-ismijiet **William Portelli et vs Joseph Portelli** Citaz Nru: 35/1986 (MM) li tinsab pendenti quddiem il-Perit Legali Dr. Joseph Micallef Stafrace, għalhekk il-konvenut għandu fi kwalunkwe kaz ma jigix akkollat b'ebda spejjez ta' din il-kawza.

2. Illi fil-fatt il-mandat ta' inibizzjoni nru 107/90 nħareg abasi u biex jista' jkollu effett l-mandat ta' inibizzjoni numru 51/86 l-ismijiet "William Portelli et vs Joseph Portelli". Dana jirrizulta car kemm mir-rikors tal-attur kif wkoll din l-istess citazzjoni u mid-digriet li bih gie ordnat il-mandat nru 107/90.

3. Fil-mertu u mingħajr pregudizzju tal-eccezzjoni preliminari t-talbiet fil-mertu għandhom jigu michuda bl-ispejjez kontra l-attur peress illi mill-kuntratt li fuqhu huwa qed jibbasa l-pretensjoni tiegħu għandu xi dritt li jiehu l-ilma mill-giebjta tal-konvenut.

Rat l-atti tal-kawzi fl-ismijiet **William Portelli et vs Joseph Portelli** – Citaz. Numru: 35/1986 li qegħda tigi deciza llum u **Maria Portelli vs Joseph Portelli** (Cit. numru 121/1985) li fil-31 ta' Ottubru 2001 giet dikjarata dezerta.

Rat l-atti tal-mandat ta' inibizzjoni numru 51/1986 fl-ismijiet **William Portelli et vs Joseph Portelli** u tal-mandat ta' inibizzjoni numru 70/90 fl-ismijiet **Peter Paul Portelli vs Joseph Portelli**.

Rat l-atti kollha.

Ikkunsidrat:

M'hemmx dubju li din il-kawza saret inutilment u serviet biss biex tkompli tinholoq iktar konfuzjoni bla bżonn bejn il-kontendenti u spejjez inutili:-

(a) Permezz ta' digriet moghti fl-10 ta' April 1985 wara talba għall-hrug ta' mandat ta' inibizzjoni li l-attur (flimkien ma' huh William Portelli) għamel kontra l-konvenut¹, il-qorti laqgħet it-talba tar-rikorrenti u *".....tordna li l-intimat Joseph Portelli jigi inibit milli juza l-ilma kollu li jkun hemm fl-istess giebja imsemmija (apparti l-gurnata tal-Erbgħa destinata għal Pawlu Portelli) b'mod li jhalli fl-istess giebja l-ammont ta' ilma għal gurnata kull wiehed għal William u Pietru Paul ahwa Portelli."*

(b) Fil-15 ta' April 1985 l-attur (flimkien ma' huh William Portelli) ipprezenta kawza (**William Portelli et vs Joseph Portelli** – Citaz. Numru: 35/1986), li giet deciza llum. F'dik il-kawza l-atturi talbu dikjarazzjoni li għandhom *"id-dritt li jigħdu l-ilma minn mina u giebja imsemmija u jiehdu l-istess ilma għall-gurnata kull wiehed mill-atturi....."*

(c) Fit-3 ta' Awwissu 1990 l-attur ipprezenta rikors kontra l-konvenut u talab il-hrug ta' mandat ta' inibizzjoni, sabiex ma jigħix imfixkel.

(d) Permezz ta' digriet moghti fil-5 ta' Settembru 1990 il-qorti inibit lill-konvenut milli jagħmel *"....xi ostakolu għall-uzu tal-ilma mir-rikorrent f'dik il-gurnata fil-gimgha (li ma tkunx ta' nhar t'Erbgħa) li tigi allokata lir-rikorrent mill-intimat kull gimgha b'almenu erbgħa u ghoxrin siegħa pre avviz sakemm ma jsirx ftehim bejn l-istess kontendenti dwar gurnata wahda partikolari fil-gimgha."*

¹ Willaim Portelli et vs Joseph Portelli (numru 51/1986).

M'hemmx dubju li il-jedd pretiz tal-attur hu d-dritt li jiehu l-ilma mis-sors li hemm fir-raba' li l-konvenut xtara minghand il-genituri tieghu permezz ta' kuntratt li sar fl-10 ta' Lulju 1977 fl-atti tan-nutar Dr Joseph Spiteri. Jedd li kien proprju l-meritu tal-kawza fl-ismijiet: **William Portelli et vs Joseph Portelli** – Citaz. Numru: 35/1986 li giet prezentata fil-15 ta' April 1985. Wara d-digriet li nghata mill-qorti fil-5 ta' Settembru 1990 fl-atti tal-mandat ta' inibizzjoni numru 170/1990 ma kien hemm l-ebda htiega li l-attur jipprezenta l-kawza odjerna. Il-qorti m'hijiex tghid li ma kienx hemm htiega li jintalab il-hrug ta' mandat ta' inibizzjoni gialadarba l-konvenut *ex admissis*² iddikjara li mal-vit tal-giebja kien ghamel katina bil-katnazz, u dan wasal sabiex l-attur ma jkunx jista' jiehu l-ilma. Mandat li kien intiz sabiex izzomm lill-konvenut milli jcahhad lill-attur milli jiehu l-ilma, agir li kien ta' hsara lill-parti li talbet il-hrug tal-mandat. Madankollu, ma kienx hemm bzonni li dak il-mandat jigi segwit b'kawza **ghall-jedd imsemmi fil-mandat**. Tali jedd kien li l-attur jippretendi li f'gurnata wahda kull gimgha jiehu mill-ilma gier minn giebja fir-raba' msejha Ta' Hida sive Ta' Majza, limiti Nadur skond il-kuntratt tal-10 ta' Lulju 1977 fl-atti tan-nutar Dr Joseph Spiteri. Il-kawza li ssir wara li tintlaqa' talba ghall-hrug ta' mandat ta' inibizzjoni hi sabiex il-qorti tiddikjara li l-attur ghandu l-jedd li jissemma fil-mandat, cjoe' d-dritt sostantiv. F'dan il-kaz kien hemm diga' pendent i-kawza William Portelli et vs Joseph Portelli (Citaz. Numru: 35/1986) deciza lllum. Kif sewwa nghad fil-kawza fl-ismijiet **C. Aquilina vs F.X. Aquilina noe et , deciza mill-Qorti tal-Appell fis-27 ta' Novembru 1991: "id-dritt ta' kawtela - cjoe' id-dritt procedurali - li ma huwiex id-dritt sostanzjali li jista' jigi kawtelat. Dawn huma zewg drittijiet distinti u ma jistghux jigu ridotti u konfuzi fi dritt wiehed.....Huwa ovvju li l-jedd imsemmi fil-mandat m'huwiex id-dritt li taghmel il-mandat imma huwa d-dritt li ghalih il-kreditur ghamel uzu mid-dritt li johrog il-mandat"**. F'dan il-kuntest ghandu ragun il-konvenut meta fin-nota ta' l-eccezzjonijiet iddikjara li d-dritt pretiz li gie kawtelat permezz tal-mandat ta' inibizzjoni numru 170/1990, hu

² Ara risposta prezentata fid-9 ta' Awwissu 1990 fl-atti tal-mandat ta' inibizzjoni numru: 170/1990.

diga' meritu tal-kawza **William Portelli et vs Joseph Portelli** (Citaz. Numru: 35/1986) u li dawn il-proceduri saru inutilment.

F'kull kaz a skans ta' ripetizzjoni inutili, il-qorti qeghda taddotta *mutatis mutandis* ir-ragunament li ghamlet fis-sentenza li tat illum fil-kawza fuq imsemmija. Madankollu l-ispejjez gudizzjarji ghandu jaghmel tajjeb ghalihom l-attur in kwantu din il-kawza saret inutilment. Kawza li ilha pendentu kwazi dsatax-il sena, matul liema perjodu l-attur kellu kull opportunita' li jirregola l-posizzjoni tieghu u ma jibqax jinsisti fuqha ghaladarba l-jedd li jisemma fil-mandat kien diga' meritu tal-kawza **William Portelli et vs Joseph Portelli** (Citaz. Numru: 35/1986).

Ghal dawn il-motivi l-qorti qeghda taqta' u tiddecidi l-kawza billi :-

(a) Fil-meritu tichad l-ahhar eccezzjoni tal-konvenut (fol. 14) u:-

1. Tiddikjara li l-attur ghandu l-jedd li kull nhar ta' Tlieta jaghmel uzu mis-sors ta' ilma li hemm fir-raba' ta' Majsi, Nadur proprjeta' tal-konvenut, u dan sabiex minnha jiehu l-ilma ghat-tisqija tar-raba' fl-istess inhawi u provenjenti mill-wirt tal-genituri. Dan kollu skond ma gie dikjarat fis-sentenza li nghatat illum fil-kawza **William Portelli et vs Joseph Portelli** (Citaz. numru: 35/1986).

2. Tiddikjara li l-konvenut m'ghandux jedd li jaghmel xi ostakolu ghall-jedd li ghandu l-attur.

(b) Fir-rigward tal-ispejjez tilqa' l-ewwel eccezzjoni tal-konvenut limitatament in kwantu jsostni li dan il-procediment sar inutilment, u tordna li l-ispejjez gudizzjarji jkunu a karigu tal-attur. B'dan li l-ispejjez relatati mal-mandat ta' inibizzjoni numru 170/1990 jibqghu a karigu tal-konvenut kif kien ordnat fid-digriet moghti fil-5 ta' Settembru 1990.

Kopja Informali ta' Sentenza

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----